

١٧

Received Time 14. May. 13:07

عناية القاضية / رلى كريسشان المحترمة

شركة الأردن الدولية للتأمين م.ع.م.
JORDAN INTERNATIONAL INSURANCE CO.



Q.R - JIC - 14/5/2009

الرقم : 1489/12/102
التاريخ : 2009/05/12

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تحية طيبة وبعد،،،

بالإشارة إلى تعليمات إفصاح الشركات المصدرة وإشارة إلى كتابنا رقم 1323/12/102 نرفق لكم طيه صورة عن البيانات المالية للشركة مختومة من قبل المدقق الخارجي - ديلويت اند توش - هذا وسنزودكم بالبيانات المالية النهائية للربح الأول حال استلامنا لها من قبل المدقق الخارجي.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

3

شركة الأردن الدولية للتأمين

نائب المدير العام

حسام مويح

هيئة الأوراق المالية
البنك الاداري
الديوان
١٤ ايار ٢٠٠٩
الرقم المتسلسل ٩٥١
رقم الملف
الجهة المختصة

البورصة

٥/١٤



شركة الأردن الدولية للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الميزانية العمومية كما في 31 اذار 2009

31 كانون أول 2008	31 اذار 2009	ايضاح رقم	الموجودات
دينار أردني	دينار أردني		
5,182,356	5,892,237	1	ودائع لدى البنوك
8,978,964	8,689,981	2	موجودات مالية للمتاجرة
10,116,921	10,449,606	3	استثمار في شركات تابعة
24,278,241	25,031,824		مجموع الاستثمارات
17,519	92,853	4	نقد في الصندوق ولدى البنوك
708,870	748,856	5	شيكات برسم التحصيل
2,759,952	2,207,804	6	مدينون - صافي
398,732	326,678	7	ذمم معيدي التأمين - مدينة
296,732	296,732		موجودات ضريبية مؤجلة
2,654,642	2,647,419	8	موجودات ثابتة - صافي
21,514	21,515	9	موجودات غير ملموسة
158,221	227,142	10	موجودات أخرى
31,294,423	31,600,824		مجموع الموجودات

معايير المحاسبة
المعتمدة في الحسابات (المعيار الأردني)
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

التصديق فقط
(بليون تدقيق)



تعتبر الايضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية و تقرأ معها

شركة الأردن الدولية للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الميزانية العمومية كما في 31 اذار 2009

31 كانون أول 2008	31 اذار 2009	ايضاح رقم	
دينار أردني	دينار أردني		المطلوبات وحقوق المساهمين
3,552,983	3,603,072		المطلوبات
3,450,101	3,061,192		مخصص الأقساط غير المكتسبة - صافي
127,087	97,170		مخصص الادعاءات - صافي
7,130,171	6,761,434		المخصص الحسابي - صافي
1,585,793	1,205,026	11	مجموع مطلوبات عقود التأمين
12,224	5,474		دائنون
1,020,804	1,417,559	12	مصاريف مستحقة
193,826	167,665	13	ذمم معيدي التأمين الدائنة
0	0		مخصصات مختلفة
1,160,685	1,195,474	14	مخصص ضريبة الدخل
11,103,503	10,752,630		مطلوبات أخرى
			مجموع المطلوبات
20,000,000	20,000,000		حقوق المساهمين
16,500,000	16,500,000		رأس المال المطروح به
1,988,709	1,988,709		رأس المال المدفوع
-	657,269		احتياطي اجباري
1,702,211	1,702,215		ربح الفترة
-	-		أرباح مدورة
20,190,920	20,848,193		ارباح مقترح توزيعها
31,294,423	31,600,824		مجموع حقوق المساهمين
			مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين



مطابق للسجلات
ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

التحرييف فقط
(بدون تدقيق)

تعتبر الايضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية و تقرأ معها

بيان الدخل كما في 31 اذار 2009

31 اذار 2008	31 اذار 2009	ايضاح رقم	
دينار أردني	دينار أردني		
			الايرادات
4,484,445	4,162,867		اجمالي الاقساط المكتتبة
(1,205,680)	(1,590,304)		يطرح: حصة معيدي التأمين
3,278,765	2,572,562		صافي الاقساط المكتتبة
(358,792)	(50,089)		صافي التغير في مخصص الاقساط غير المكتسبة
20,865	29,917		صافي التغير في المخصص الحسابي
2,940,838	2,552,390		صافي الاقساط المتحققة
209,635	230,392		ايرادات العمولات
124,869	73,319		رسوم اصدار بوالص اتمام
165,323	80,330	15	فوائد دائنة
478,152	(553,429)	16	صافي ارباح الموجودات المالية والاستثمارات
(73,106)	789,621		صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية للمتاجرة
47,241	-		حصة الشركة من ارباح (خسائر) شركات تابعة
6,760	(3,876)	17	مصاريف (ايرادات) اخرى
3,899,712	3,168,748		مجموع الايرادات
			التعويضات والخسائر والمصاريف
2,958,463	3,257,291		التعويضات المدفوعة
(357,986)	(406,060)		يطرح: مستردات
(147,320)	(489,469)		يطرح: حصة معيدي التأمين
2,453,157	2,361,762		صافي التعويضات المدفوعة
457,796	(388,909)		صافي التغير في مخصص الادعاءات
189,422	181,070	18	نفقات موظفين موزعة
147,592	103,208	19	مصاريف إدارية وعمومية موزعة
67,500	59,400		اقساط فائض الخسارة
59,115	85,983		تكاليف اقتناء بوالص
5,651	14,497		مصاريف اخرى خاصة بالاككتابات
3,380,233	2,417,011		صافي عبء التعويضات
47,355	45,267	18	نفقات الموظفين غير الموزعة
36,898	25,802	19	مصاريف إدارية وعمومية غير موزعة
-	-		مصرف ديون مشكوك في تحصيلها
20,525	23,398		استهلاكات واطفاءات
3,485,011	2,511,479		اجمالي المصروفات
414,701	657,269		الربح قبل الضريبة
0	0		ضريبة الدخل
0	0		رسوم الجامعات الاردنية
0	0		رسوم صندوق دعم البحث العلمي
0	0		صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
0	0		مكافأة أعضاء مجلس الادارة
	657,269		الربح



شركة الأردن الدولية للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان أرباح (خسائر) الإكتتاب لأعمال التأمين على الحياة عن الفترة المنتهية في 31 آذار 2009

المصروفات		مركز المصاريف		الإيرادات		
31 آذار		31 آذار		31 آذار		
2008	2009	2008	2009	2008	2009	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
94,468	132,810	1,891	4,477	92,577	128,334	بافي الإيرادات المحققة من الأقساط المكتتبة
						رح
25,336	37,634	-	-	25,336	37,634	بافي تكلفة التعويضات
						صاف
1,679	2,023	-	-	1,679	2,023	مولات مقبوضة
3,618	2,069	0	5	3,618	2,064	سوم اصدار وثائق التأمين
-	-	-	-	-	-	رادات الاستثمار العائدة لحسابات الاكتتاب
1,171	0	-	-	1,171	0	رادات أخرى
75,600	99,268	1,891	4,482	6,468	4,086	جموع الإيرادات
						مخرج
1,780	1,751	0	-	1,780	1,751	مولات مدفوعة
13,512	16,964	-	-	13,512	16,964	صاريف ادارية خاصة بحسابات الاكتتاب
322	9,399	-	-	322	9,399	صاريف أخرى
15,614	28,115	-	-	15,614	28,115	جموع المصروفات
59,986	71,153	1,891	4,482	58,095	66,672	ج الاكتتاب



مطابق لتسجيلات
ديريته آناء توش (الشرق الأوسط)
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

التصديق فقط
(بدون تدقيق)

شركة الأردن الدولية للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان إيرادات الإكتتاب لأعمال التأمين على الحياة عن السنة المنتهية في 31 آذار 2009

المجموع		مربط بـ		الحساب	
31 آذار		31 آذار		31 آذار	
2008	2009	2008	2009	2008	2009
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
160,062	167,897	132	789	159,930	167,108
19,913	80,520	-	-	19,913	80,520
79,975	248,417	132	789	179,843	247,628
25,627	80,527	-	-	25,627	80,527
80,745	64,997	-	117	80,745	64,880
73,603	102,893	132	673	73,471	102,220
267,294	282,309	1,882	24,479	265,412	257,830
169,837	155,222	57	171	169,780	155,051
97,457	127,087	1,825	24,308	95,632	102,779
116,964	206,313	66	20,592	116,898	185,721
40,372	109,143	0	88	40,372	109,055
76,592	97,170	66	20,504	76,526	76,666
(20,865)	(29,917)	(1,759)	(3,804)	(19,106)	(26,113)
94,468	132,810	1,891	4,477	92,577	128,334



مطابق للسجلات
ديلويت آنتا قوش (الشرق الأوسط)
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن

للتعريف فقط
(بدون تدقيق)

شركة الأردن الدولية للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان تكلفة التعويضات لأعمال التأمين على الحياة عن السنة المنتهية في 31 آذار 2009

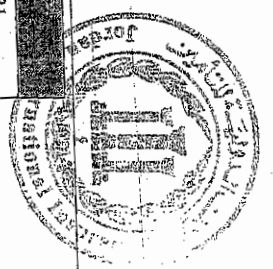
الحياة		مخطط استثمار		المخارج	
31 آذار		31 آذار		31 آذار	
2008	2009	2008	2009	2008	2009
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
69,736	154,461	-	-	69,736	154,461
-	-	-	-	0	-
139	42	-	-	139	42
3,530	5,355	-	-	3,530	5,355
40,966	115,199	-	-	40,966	115,199
25,101	33,866	-	-	25,101	33,866
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
149,892	161,310	-	-	149,892	161,310
-	-	-	-	-	-
110,798	112,285	-	-	110,798	112,285
-	-	-	-	-	-
39,094	49,025	-	-	39,094	49,025
-	-	-	-	-	-
148,821	146,943	-	-	148,821	146,943
-	-	-	-	-	-
109,962	101,686	-	-	109,962	101,686
-	-	-	-	-	-
38,859	45,257	-	-	38,859	45,257
25,336	37,634	-	-	25,336	37,634



شركة الأردن الدولية للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
صالح - السكة الأردنية الشمالية

بيان تكلفة التوضيحات لفرع التأمين العامة عن السنة المنتهية في 31 آذار 2009

	31 آذار		31 آذار		31 آذار		31 آذار		31 آذار		31 آذار		31 آذار		31 آذار		
	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	
التوضيحات المدفوعة	2,888,727	3,102,831	1,100,839	1,332,673	-	-	22,653	242	-	-	43,483	141,639	1,692,062	1,428,517	-	-	التوضيحات المدفوعة
بطر ح	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	بطر ح
المستوفيات	357,847	406,018	40,041	51,630	-	-	-	-	-	-	1,592	942	303,966	351,623	-	-	المستوفيات
حصة مجري التأمين المدفوعة	40,085	144,987	-	-	-	-	-	-	-	-	1,383	647	38,236	26,206	-	-	حصة مجري التأمين المدفوعة
حصة مجري التأمين المدفوعة	62,739	223,928	-	-	-	-	-	-	-	-	33,951	112,319	1,350	35,796	-	-	حصة مجري التأمين المدفوعة
صافي التوضيحات المدفوعة	2,428,056	2,327,897	1,060,798	1,281,043	-	-	22,653	242	-	-	6,557	27,731	1,348,510	1,014,892	-	-	صافي التوضيحات المدفوعة
بطر ح	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	بطر ح
مخصص إعانات لفرع	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مخصص إعانات لفرع
بطر ح	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	بطر ح
غير مبنية	5,882,966	5,610,167	541,814	432,171	1,769	1,769	125,939	291,397	767,376	780,049	1,341,253	1,348,998	3,029,815	2,661,783	-	-	غير مبنية
بطر ح	80,000	201,250	35,000	85,000	-	-	-	10,000	-	10,000	-	15,000	45,000	81,250	-	-	بطر ح
المستوفيات	2,903,845	2,799,250	-	-	17	16	5,000	27,453	728,740	745,346	1,207,128	1,214,098	895,460	745,737	-	-	المستوفيات
صافي مخصص إعانات لفرع	3,059,121	3,012,167	576,814	537,171	1,752	1,753	120,939	273,944	38,636	44,703	134,125	149,500	2,179,355	1,997,296	-	-	صافي مخصص إعانات لفرع
بطر ح	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	بطر ح
مخصص إعانات لفرع	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مخصص إعانات لفرع
بطر ح	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	بطر ح
غير مبنية	5,694,397	6,344,378	363,883	490,769	1,770	1,770	162,446	270,144	696,411	955,040	1,333,118	1,459,462	3,061,769	3,093,193	-	-	غير مبنية
بطر ح	80,000	190,000	35,000	80,000	-	-	-	10,000	-	10,000	-	15,000	45,000	75,000	-	-	بطر ح
حصة مجري التأمين	3,172,837	3,129,534	-	-	17	17	25,000	11,200	661,590	907,288	1,109,806	1,313,516	1,218,924	830,913	-	-	حصة مجري التأمين
صافي مخصص إعانات لفرع	2,601,560	3,404,844	398,883	570,765	1,753	1,753	137,446	268,944	34,821	57,732	133,312	160,946	1,887,845	2,337,280	-	-	صافي مخصص إعانات لفرع
بطر ح	2,885,617	1,935,219	1,238,729	1,247,445	(1)	-	6,146	5,242	(6,647)	(9,060)	7,370	16,685	1,640,020	674,908	-	-	بطر ح



مجلس إشراف التأمين
مجلس إشراف التأمين
(بشؤون التأمين)
مجلس إشراف التأمين



شركة الأردن الدولية للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
معلن - المساهمة الأردنية العامة

بيان لبياح (خسائر) الاستثمار في 31 آذار 2009

	31 آذار		31 آذار		31 آذار		31 آذار		31 آذار		31 آذار		31 آذار			
	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009		
مبلغ الأرباح المتوقعة من الاستثمارات	2,846,370	2,419,580	1,332,967	1,229,488	1,268	828	9,666	11,639	17,918	(39,702)	-	-	29,675	128,491	1,454,876	1,088,837
مبلغ الأرباح المتوقعة من الاستثمارات	2,885,617	1,935,219	1,238,729	1,247,445	(1)	-	6,146	5,242	(6,647)	(9,060)	-	-	7,370	16,685	1,640,020	674,908
مبلغ الأرباح المتوقعة من الاستثمارات	207,256	228,370	2,833	1,804	-	-	3,219	2,436	91,208	112,688	-	-	105,911	105,521	4,785	5,920
مبلغ الأرباح المتوقعة من الاستثمارات	121,251	71,251	57,589	24,464	-	60	-	643	11,120	11,527	-	-	4,843	6,340	47,699	28,217
مبلغ الأرباح المتوقعة من الاستثمارات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مبلغ الأرباح المتوقعة من الاستثمارات	5,686	1,822	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,406	-	4,280	1,822
مبلغ الأرباح المتوقعة من الاستثمارات	334,893	301,442	60,422	26,268	-	60	3,219	3,079	102,328	124,215	-	-	112,160	111,862	56,764	35,959
مبلغ الأرباح المتوقعة من الاستثمارات	57,335	84,231	-	-	-	-	-	-	9,993	10,763	-	-	21,388	37,839	25,954	35,629
مبلغ الأرباح المتوقعة من الاستثمارات	67,500	59,400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	67,500	59,400
مبلغ الأرباح المتوقعة من الاستثمارات	323,500	267,313	152,967	90,988	54	93	3,160	3,505	33,979	49,356	1,850	-	43,256	48,266	88,234	75,105
مبلغ الأرباح المتوقعة من الاستثمارات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مبلغ الأرباح المتوقعة من الاستثمارات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مبلغ الأرباح المتوقعة من الاستثمارات	5,329	5,098	2,837	-	-	-	-	-	45	-	-	-	-	-	2,447	5,098
مبلغ الأرباح المتوقعة من الاستثمارات	453,664	416,043	155,804	90,988	54	93	3,160	3,505	44,017	60,120	1,850	-	64,644	86,105	184,135	175,232
مبلغ الأرباح المتوقعة من الاستثمارات	(158,018)	369,760	(1,144)	(82,677)	1,215	795	3,579	5,971	82,876	33,453	(1,850)	-	69,821	137,562	(312,515)	274,656

شركة الأردن الدولية للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
معلن - المساهمة الأردنية العامة